8TC9A0E146 Printed in Japan

MITSUBISHI FUSO TRUCK & BUS CORPORATION
www.mitsubishi-fuso.com

All for you

FUSO

MITSUBISHI FUSO TRUCK & BUS CORPORATION

The New CANTER VAN: Tough Enough to Drive Your Business
Unrivaled capacity, user-friendly, comfortable

كانتر فان الجديدة: قوية بما يكفي لتحمل أعباء العمل
سعة لا تضاهى وسهولة في الاستخدام ومريحة

What do you expect from a commercial vehicle? Unsurpassed toughness? Incredible capacity?
The new CANTER VAN's got it all. The Microbus features spacious seats to ensure optimal comfort for all passengers, while the extra-large cargo area can also be personally customized to accommodate loading and unloading of all types of cargo. Because it is entirely made in Japan, exceptional quality is in the CANTER VAN's DNA, and its reputation for superior driving performance is well known in any industry. It's the ideal vehicle for building your business.

ماذا تتوقع من المركبة التي تستخدم في مجال الأعمال؟ صلابة غير مسبوقة؟ سعة مذهلة؟
تشمل كانتر فان الجديدة هذا كله. يتميز هذا الميكروباص بالمقاعد الفسيحة لضمان الراحة المثلى لجميع الركاب، حيث يمكن أيضًا أن تكون منطقة البضائع الكبيرة للغاية مخصصة بالذات لتناسب عمليتي التحميل والتنزيل لجميع أنواع البضائع.
فقد حازت على شهرة كبيرة في أي من مجالات الصناعة نظرًا لكونها مصنوعة بالكامل في اليابان، بالإضافة إلى استحواذها على جودة استثنائية نظير الخصائص الوراثية التي تتميز بها كانتر فان، وأدائها المتفوق في القيادة. إنها مركبة مثالية لأداء أعمالك التجارية.

Features and specifications are subject to change depending on market requirements. For details, please consult your local dealer.

المزايا والمواصفات خاضعة للتغيير تبعًا لمتطلبات السوق. للحصول على التفاصيل، يرجى استشارة الوكيل المحلي لديك.

A smooth drive for you, a comfortable ride for your passengers

قيادة سلسة لك وركوب مريح لركابك

Thanks to its superior driving performance, the 15-passenger Microbus can handle just about any road condition without sacrificing comfort. Wide access makes it easy for passengers to enter and exit, while spacious seats throughout ensure a relaxing experience even during long rides. By reducing stress on the driver, the CANTER VAN ensures that all legs of the journey are stress-free and pleasant, including boarding, exiting and of course cruising down the road. It all adds up to a positive impact on your business.

بفضل أدائها المتفوق في القيادة، يمكن لهذا الميكروباص الذي يستوعب حمولة 15 راكبًا أن يتعامل مع مختلف أنواع الطرق دون التخلي عن الراحة. فالدخول الرحب يجعل من السهل للركاب الدخول إليها والخروج منها، بينما تضمن المقاعد الفسيحة تجربة الاسترخاء حتى أثناء الرحلات الطويلة. فمن خلال التقليل من شعور السائق بالإجهاد، تضمن كانتر فان بأن تكون كافة أرجل الركاب في وضعية مريحة أثناء الرحلة وخالية من الإجهاد، بما في ذلك عملية الصعود والهبوط وبالطبع أثناء التجوال على الطريق. كل ذلك يضفي تأثيرًا رائعًا على أعمالك التجارية.

Features and specifications are subject to change depending on market requirements. For details, please consult your local dealer.

المزايا والمواصفات خاضعة للتغيير تبعًا لمتطلبات السوق. للحصول على التفاصيل، يرجى استشارة الوكيل المحلي لديك.

With superior capacity and user-friendly features, the CANTER VAN is designed to boost the productivity of your business.

صُممت كانتر فان لتعزيز الإنتاجية لأعمالك التجارية، من خلال مزايا السعة الفائقة وسهولة في الاستخدام.

This new Microbus is built for convenience and adaptability, featuring a cargo area that can be customized for different uses, as well as a myriad of handy storage accessories positioned around the driver's seat. Loaded with features that drivers will come to love and rely on, the CANTER VAN makes day-to-day work more efficient, helping to bring your business to a new level.

تم إنتاج الميكروباص الجديد هذا للحصول على الراحة والقدرة على التكيف، فهو يتميز بمنطقة بضائع يمكن تخصيصها للاستخدامات المختلفة، بالإضافة إلى توفير مجموعة هائلة من ملحقات التخزين اليدوية التي تموضعت حول مقعد السائق. إنه يستحوذ على العديد من المزايا التي ستجعل السائقين يعشقونها ويعتمدون عليها، فإن الكانتر فان يجعل من العمل يومًا بعد يوم أكثر كفاءة، وبالتالي يساعد على نقل أعمالك التجارية إلى مستوى جديد.

Features and specifications are subject to change depending on market requirements. For details, please consult your local dealer.

المزايا والمواصفات خاضعة للتغيير تبعًا لمتطلبات السوق. للحصول على التفاصيل، يرجى استشارة الوكيل المحلي لديك.

PERFORMANCE

Power, superior fuel efficiency and maximum comfort: all in one vehicle

Bringing power and fuel efficiency together, the CANTER VAN's engine is optimized to turn every driving scenario into an effortless experience.

الأداء

القوة والكفاءة الفائقة في استهلاك الوقود وتحقيق الراحة القصوى: كل ذلك في مركبة واحدة

يعد محرك كانتر فان هو الأمثل لتحويل كل أسلوب قيادة إلى تجربة قيادة دون عناء، وذلك من خلال تحقيق كل من القوة والكفاءة في استهلاك الوقود معًا.

Combining astonishing fuel efficiency and engine performance.

إنه يجمع بين الكفاءة في استهلاك الوقود وأداء المحرك بشكلٍ مدهش.

YD25DDTi 2.5-liter DOHC Direct Injection 16 Valve

محرك سعة 2.5 لترًا بكامة علوية مزدوجة ذات حقن مباشر 16 صمام

Max. power:
95kW (129PS)/3200rpm

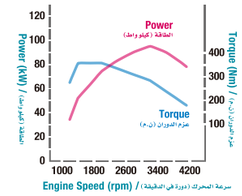
أقصى طاقة:
95 كيلو واط (129 حصان) / 3200 دورة في الدقيقة

Max. torque:
356Nm (36.3kg-m)/1400-2000rpm

أقصى عزم دوران:
356 ن.م (36.3 كجم-متر) / 1400-2000 دورة في الدقيقة

The YD25DDTi turbo diesel engine with intercooler delivers class-leading torque output for superior acceleration and fuel economy.

يقوم محرك الديزل التوربيني طراز YD25DDTi والمجهز بمبرد داخلي بتحقيق خرج عزم دوران رائد في فئته وذلك لتحقيق تسارع واقتصاد متفوق في استهلاك الوقود.



Achieving both a smooth, pleasant ride and lower fuel consumption.

يحقق كلاً من الركوب السلس والممتع بالإضافة إلى خفض استهلاك الوقود.

QR25DE 2.5-liter DOHC Gasoline Engine 16 Valve

محرك بنزين سعة 2.5 لترًا بكامة علوية مزدوجة ذات حقن مباشر 16 صمام

Max. power:
108kW (147PS)/5600rpm

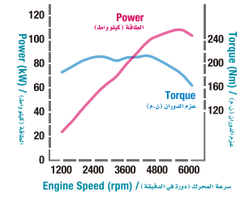
أقصى طاقة:
108 كيلو واط (147حصان) / 5600 دورة في الدقيقة

Max. torque:
213Nm (21.7kg-m)/4400rpm

أقصى عزم دوران:
213 ن.م (21.7 كجم-متر) / 4400 دورة في الدقيقة

The high-performance, in-line 4-cylinder QR25DE gasoline engine delivers powerful acceleration, even while carrying heavy loads. It also features class-leading fuel efficiency and exceptional eco-friendly, low-noise performance.

يقوم محرك البنزين طراز QR25DE عالي الأداء ذو أربع اسطوانات على خط مستقيم هذا في تحقيق تسارع قوي، حتى بوجود حمولة ثقيلة في المركبة. كما يمتاز بكفاءة رائدة في فئته من حيث استهلاك الوقود وأداء استثنائي صديق للبيئة ومنخفض الضوضاء.



Powerful yet smooth acceleration with 5-speed transmission (MT & AT)

تسارع قوي لكن سلس مع ناقل حركة ذو 5 سرعات (ناقل حركة يدوي/ناقل حركة تلقائي)

Choose 5-speed manual transmission for truly economical performance or 5-speed automatic transmission for seamless shifting, smooth response and fuel efficiency.

قم بالاختيار من بين ناقل الحركة اليدوي ذو 5 سرعات لتحقيق أداء اقتصادي حقيقي أو ناقل الحركة التلقائي ذو 5 سرعات للتحويل المتواصل والاستجابة السلسة والكفاءة في استهلاك الوقود.

Features and specifications are subject to change depending on market requirements. For details, please consult your local dealer.

المزايا والمواصفات خاضعة للتغيير تبعًا لمتطلبات السوق. للحصول على التفاصيل، يرجى استشارة الوكيل المحلي لديك.

SAFETY

Even greater safety and peace of mind for your everyday driving experience

The CANTER VAN offers superior safety features and reliability, providing all on board with the comfort and confidence to enjoy the ride. Your passengers can rest assured that they—and their baggage—will arrive peacefully at the destination.

● Zone Body construction
The highly rigid, reinforced cabin features “crushable zones” to absorb impact and reinforced “occupant zones” to provide an optimum level of safety for all on board.

● بنية منطقة الجسم
تمتاز المقصورة المعززة للغاية والصلبة في ”مناطق قابلة للتهشم“ لامتصاص التصادم وكذلك هناك ”مناطق الركاب“ والتي تم تعزيزها لتقديم أفضل مستوى من الأمان لجميع الركاب على متنها.

الأمان

قدر أكبر من الأمان وراحة البال لتجربة قيادة يومية خاصة بك

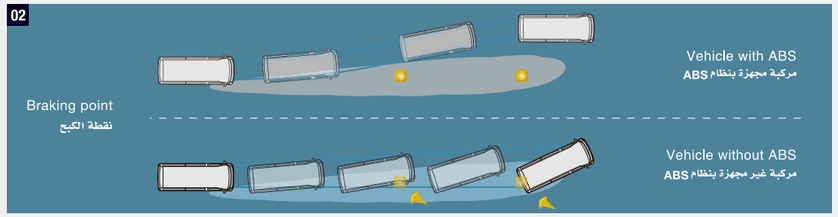
تقدم كانتر فان مزايا أمان فائقة وذات موثوقية، فهي تمنح كافة الركاب على متنها الراحة والثقة في الحصول على متعة الركوب. يمكن لركابك الاطمئنان إلى أنهم—وأمتعتهم— سيصلون بسلام إلى وجهتهم المنشودة.

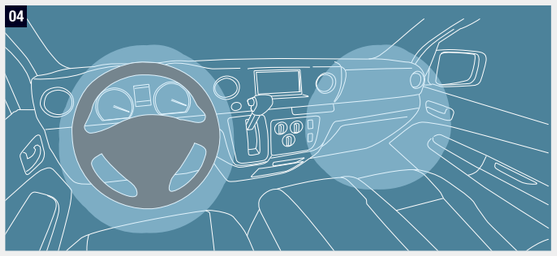
● Highly reinforced body, superior endurance
The CANTER VAN’s highly reinforced body provides greater driving stability and an extra measure of structural safety. And because it is made entirely in Japan, the quality and reliability of the parts and assembly are unquestionable.

● Advanced safety features instill confidence
When driving, confidence is an asset. The CANTER VAN is equipped with the latest safety features designed to minimize damage in situations when an accident is unavoidable.

●جسم معزز للغاية وقدرة تحمل متفوقة
يقدم جسم كانتر فان المعزز للغاية قدر أكبر من الاستقرار أثناء القيادة ويمنح تدابير إضافية للسلامة الهيكلية. ونظرًا لكونها قد صُنعت بالكامل في اليابان، فإن جودة وموثوقية قطع الغيار وعمليات التجميع لا يرقى إليها الشك.

●مزايا أمان متقدمة لغرس الثقة
تعد الثقة من أحد الثوابت عند القيادة. فقد تم تجهيز كانتر فان بأحدث مزايا الأمان والمصممة لتقليل الأضرار في الحالات التي يكون فيها وقوع الحوادث أمرًا لا يمكن تجنبه.





01 Front fog lamps (optional)
Fog lamps enhance visibility at night and in rainy or foggy weather.

02 ABS and Brake Assist (optional)
The Anti-lock Braking System (ABS) helps prevent skidding during emergency braking, while brake assist enhances full braking performance.

03 ELR 3-point seat belts
Emergency Locking Retractor (ELR) 3-point seat belts hold you firmly but comfortably in place in the event of a sudden stop or impact.

04 SRS* airbags for the driver and front passenger (optional)
Optionally available for both front seats to provide an extra measure of safety and to minimize damage if a frontal impact occurs.
*Supplemental Restraint System

01 مصابيح الضباب الأمامية (اختيارية)
تعزز مصابيح الضباب من الرؤية أثناء الليل وفي الطقس الماطر أو الضبابي.

02 نظام المكابح المانع للانغلاق ABS ومؤازر المكابح (اختياري)
يساعد نظام المكابح المانع للانغلاق (ABS) في منع الانزلاق أثناء الكبح في حالات الطوارئ، بينما يعزز مؤازر المكابح من أداء الكبح الكامل.

03 أحزمة مقاعد ثلاثية النقاط لقفل ملف الضم الطارئ (ELR)
تقوم أحزمة مقاعد ثلاثية النقاط لقفل ملف الضم الطارئ ELR بتثبيتك في موضعك بشكلٍ محكم، ولكن بشكلٍ مريح، في حالة حدوث توقف مفاجئ أو عند وقوع تصادم.

04 أكياس هواء SRS* للسائق والراكب الأمامي (اختيارية)
متوفرة بشكلٍ اختياري لكلا المقاعد الأمامية لمنح تدابير إضافية للسلامة والتقليل من التعرض للضرر إلى الحد الأدنى في حالة حدوث تصادم أمامي.
*نظام تقييد الحركة التكميلي

Features and specifications are subject to change depending on market requirements. For details, please consult your local dealer.
المزايا والمواصفات خاضعة للتغيير تبعًا لمتطلبات السوق. للحصول على التفاصيل، يرجى استشارة الوكيل المحلي لديك.

Extreme attention to detail and extra-comfortable seats yield a superior driving experience

The cockpit incorporates a variety of user-friendly storage features, along with seats that can be adjusted to the desired position—making even longer rides not only functional but pleasant.

تجربة القيادة المتفوقة هي نتاج الإهتمام الشديد بالتفاصيل والمقاعد المريحة للغاية

تتضمن قمرة القيادة مزايا تخزين سهلة الاستخدام ومتنوعة، جنبًا إلى جنب مع المقاعد التي يمكن تعديلها إلى الموضع المرغوب—بحيث تصبح الرحلات الطويلة ليست فقط لغرض إنجاز الأعمال فحسب، بل وللحصول على المتعة أيضًا.

Features and specifications are subject to change depending on market requirements. For details, please consult your local dealer.

المزايا والمواصفات خاضعة للتغيير تبعًا لمتطلبات السوق. للحصول على التفاصيل، يرجى استشارة الوكيل المحلي لديك.

Added convenience and useful equipment for all business fields

Take a ride and you'll find the unrivalled comfort and user-friendliness of this vehicle are immediately apparent. By reducing stress and strain on drivers and making work easier, the CANTER VAN helps to affirm your reputation for reliability.

المزيد من الراحة والتجهيزات المفيدة لجميع مجالات الأعمال

قم بعمل جولة وستكتشف على الفور أن الراحة التي لا مثيل لها والسهولة في الاستخدام لهذه المركبة جلية للعيان.
تقوم كانتر فان بالمساعدة على تأكيد ثقة العملاء، وذلك عن طريق الحد من الضغط والإجهاد على السائقين وجعل العمل أسهل.

01 Multi-function display
Indicates instantaneous real-time fuel consumption, average fuel consumption, and the estimated cruising distance based on the remaining fuel.

02 Keyless entry system (remote control)
Enables locking and unlocking of all doors from a distance of about one meter.

03 Lower center tray (with cool box)
Accommodates two 500-ml plastic bottles, kept chilled by cold air from the air conditioner vents.

04 Adjustable to the optimal driving position
Drivers can swiftly adjust their seats to a natural driving position for their body types. Switching drivers mid-route is easier than ever.

05 Helpful grips are positioned near driver's and co-driver's seats
Padded grips and handles lend a hand when exiting and entering.

06 Hidden center seat console
The center seat can be folded forward to reveal a handy console box. Available only for van models.

01 شاشة عرض متعددة الوظائف
تشير إلى الوقت الحقيقي للاستهلاك الفوري للوقود ومتوسط استهلاك الوقود ومقدار مسافة الانطلاق المقدرة بالاعتماد على كمية الوقود المتبقية.

02 نظام الدخول بدون مفتاح (وحدة التحكم عن بعد)
يُمكنك هذا من قفل وفك قفل جميع الأبواب من مسافة تبعد حوالي واحد متر.

03 الصينية الوسطى السفلية (مع صندوق تبريد)
تتسع الصينية لاثنتين من الزجاجات البلاستيكية سعة 500 مل، وتحافظ على برودتها عن طريق الهواء البارد الصادر من فتحات تهوية مكيف الهواء.

04 قابلية ضبط لموضع القيادة الأمثل
يمكن للسائقين ضبط مقاعدهم بسهولة على موضع القيادة الطبيعي حسب أنواع أجسامهم.
فقد أصبح تبديل السائقين في منتصف الطريق أسهل من أي وقت مضى.

05 مقابض المساعدة موضوعة بالقرب من مقعد السائق ومساعد السائق
تقدم المقابض المبطنة ومقابض اليد المساعدة عند الدخول والخروج.

06 كونسول المقعد الوسطي المخفي
يمكن طي المقعد الوسطي إلى الأمام ليظهر صندوق الكونسول المتوفر.
متوفر لموديلات الفان فقط.

Features and specifications are subject to change depending on market requirements. For details, please consult your local dealer.

المزايا والمواصفات خاضعة للتغيير تبعًا لمتطلبات السوق. للحصول على التفاصيل، يرجى استشارة الوكيل المحلي لديك.

MICROBUS

Getting all 15 passengers to their destinations in comfort

**The Microbus is designed for the utmost in comfort for all your passengers.
The doors slide open wide to let people easily enter and exit, while spacious seats make even long trips pleasant.**

الميكروباص

إيصال جميع الركاب 15 إلى وجهتهم براحة

تم تصميم حافلة الميكروباص هذه للحصول على أقصى درجات الراحة لجميع ركابك. تنزلق الأبواب وتُفتح بشكلٍ واسع بحيث تسمح للأشخاص بالدخول والخروج بسهولة، كما تجعل المقاعد الفسيحة من الرحلات الطويلة أمرًا ممتعًا.

01

02

03

04

05

01 Large sliding door
Wide-opening doors and a tall frame allow passengers to board and exit the vehicle with ease.

02 Seatback utility handles
Seatbacks are equipped with handles for an extra measure of safety.

03 Auto-close door (optional)
To close the door, simply nudge it to the halfway position and it slides into place automatically.

04 Rear air conditioning (with vents for each seat)
Each back seat has an individual air vent for personalized passenger comfort.

05 Stylish slide windows (optional)
Flush side windows contribute to a sleek exterior image.

01 باب السحب الكبير
تتيح الأبواب ذات الفتحة الواسعة والارتفاع الفسيح للركاب الدخول إلى المركبة والخروج منها بكل سهولة.

02 مقابض عملية لظهر المقعد
تم تجهيز ظهر المقعد بالمقابض كتدابير إضافية للسلامة.

03 إغلاق الباب تلقائيًا (اختياري)
لإغلاق الباب، قم بدفعه ببساطة إلى منتصف الموضع وسينزلق إلى مكانه تلقائيًا.

04 تكييف الهواء الخلفي (مع فتحات تهوية لكل مقعد)
يحتوي كل مقعد خلفي على فتحة تهوية فردية مخصصة لراحة الراكب الشخصية.

05 نافذة منزلقة أنيقة (اختيارية)
يساهم شكل الكسح الظاهر على جانب النوافذ في إعطاء صورة خارجية أنيقة.

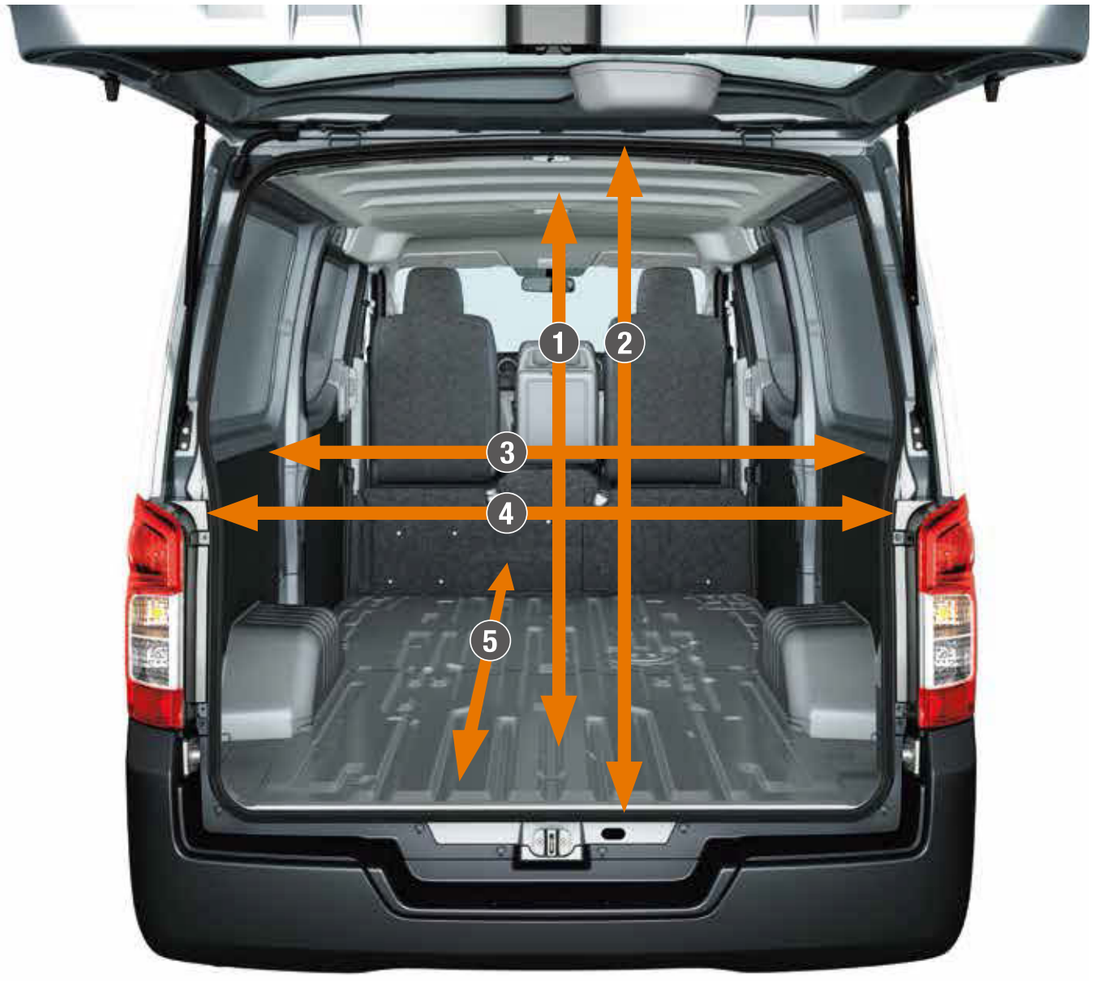
Features and specifications are subject to change depending on market requirements. For details, please consult your local dealer.

المزايا والمواصفات خاضعة للتغيير تبعًا لمتطلبات السوق. للحصول على التفاصيل، يرجى استشارة الوكيل المحلي لديك.

VAN

Big business demands huge capacity and customizable storage space

Storage shelves and other fixtures can be customized and adapted to suit the specific needs of the driver's vocation. The vast array of features built into the large baggage space is designed to support a wide range of professions.



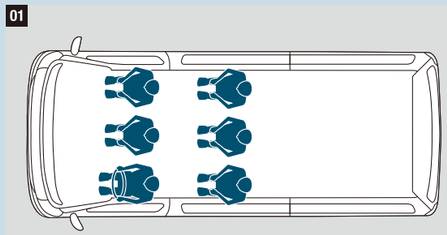
	Standard Version / الإصدار القياسي		Wide Version / الإصدار الواسع
	Long Body / الجسم الطويل	Super Long Body / الجسم فائق الطول	
	Standard Roof / سقف قياسي	High Roof / سقف مرتفع	
1 Cargo Area Height / ارتفاع منطقة البضائع	1350 mm	1645 mm	1645 mm
2 Opening Height / ارتفاع الفتح	1275 mm	1565 mm	1565 mm
3 Cargo Area Width / عرض منطقة البضائع	1545 mm	1545 mm	1730 mm
4 Opening Width / عرض الفتح	1370 mm	1370 mm	1555 mm
5 Cargo Area Depth / عمق منطقة البضائع	2865 mm	3250 mm	3250 mm

الفان

الأعمال التجارية الكبيرة تتطلب سعة تحميل هائلة ومساحة تخزين قابلة للتخصيص

يمكن تخصيص رفوف التخزين والتجهيزات الأخرى وتكييفها لتتلائم مع الاحتياجات المحددة لمهنة السائق. كما تم تصميم مجموعة واسعة من المزايا المدمجة في مساحة صندوق الأمتعة الكبير لدعم نطاق واسع من المهن.

01

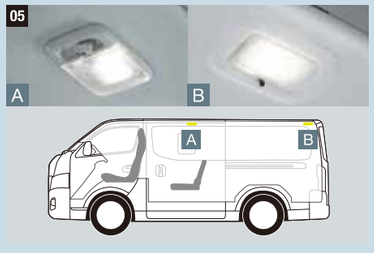


02

03

04

05



01 3- to 6-passenger model
The second seat collapses to create more cargo space as needed.

02 Rear air conditioning (optional)
When the cargo space needs temperature control.

03 Luggage utility nuts on side panels
Utility nuts can be used for mounting storage shelves and other fittings to customize the cargo area for a wide range of projects.

04 Flat wheelhouse
Flat surfaces can accommodate shelves.

05 Luggage lamps
Cargo area lighting makes for easy loading and unloading of baggage.

01 موديل يستوعب من 3 إلى 6 ركاب
يتم طي المقعد الثاني لتوفير مساحة أكبر للبضائع حسب الحاجة.

02 تكييف الهواء الخلفي (اختياري)
عند الحاجة إلى التحكم في درجة حرارة المساحة المخصصة للبضائع.

03 صواميل الخدمة الخاصة بالأمتعة الموجودة على الألواح الجانبية
يمكن استعمال صواميل الخدمة لتركيب رفوف التخزين ومثبتات أخرى وذلك لضبط منطقة البضائع حسب الطلب بحيث تلائم نطاق واسع من المشاريع.

04 مبيت عجلات منبسط
يمكن للأسطح المنبسطة أن تتسع للرفوف.

05 مصابيح صندوق الأمتعة
إضاءة منطقة البضائع تجعل من السهل تحميل وتنزيل الأمتعة.

Features and specifications are subject to change depending on market requirements. For details, please consult your local dealer.

المزايا والمواصفات خاضعة للتغيير تبعًا لمتطلبات السوق. للحصول على التفاصيل، يرجى استشارة الوكيل المحلي لديك.

MICROBUS

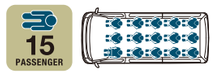
The Microbus features spacious seats to provide a comfortable, relaxed ride for all passengers.

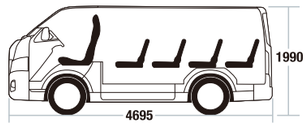
يتميز الميكروباص بالمقاعد الفسيحة لتوفير الركوب المريح والاسترخاء لجميع الركاب.

Standard Long, Standard Roof / قياسي طويل سقف قياسي

Standard Roof for 15 passengers
2.5L Gasoline (2WD)/MT & AT/4 Doors
2.5L Diesel (2WD)/MT/4 Doors

سقف قياسي يستوعب 15 راكبًا
محرك بنزين سعة 2.5 لترًا (الدفع بعجلتين)/ناقل حركة يدوي وناقل حركة تلقائي/4 أبواب
محرك ديزل سعة 2.5 لترًا (الدفع بعجلتين)/ناقل حركة يدوي/4 أبواب

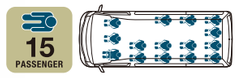


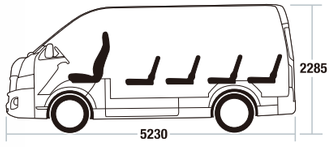


Wide, Super Long, High Roof / واسع فائق الطول سقف مرتفع

High Roof for 15 passengers
2.5L Gasoline (2WD)/MT & AT/4 Doors

سقف مرتفع يستوعب 15 راكبًا
محرك بنزين سعة 2.5 لترًا (الدفع بعجلتين)/ناقل حركة يدوي وناقل حركة تلقائي/4 أبواب





Paneled Windows بانل فان

Half Panel Van بانل فان نصفي

Panel Van (Route Van) بانل فان (روت فان)

Cargo area windows feature an opaque privacy coating (except for the rear door). تتميز نوافذ منطقة البضائع بطلاء خصوصي وغير شفاف (باستثناء الباب الخلفي).

Features and specifications are subject to change depending on market requirements. For details, please consult your local dealer.

VAN

Wide access enables outstanding cargo capacity.

دخول رحب يتيح سعة تحميل متفوقة للبضائع.

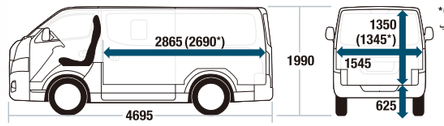
Standard Long, Standard Roof / قياسي طويل سقف قياسي

Standard Roof for 3 passengers
2.5L Gasoline (2WD)/MT & AT/4 & 5 Doors
2.5L Diesel Turbo (2WD)/MT/5 Doors

سقف قياسي يستوعب 3 ركاب
محرك بنزين 2.5 لترًا (الدفع بعجلتين)/ناقل حركة يدوي وناقل حركة تلقائي/4 أبواب و5 أبواب
محرك ديزل توربيني 2.5 لترًا (الدفع بعجلتين)/ناقل حركة يدوي/5 أبواب

Standard Roof for 3 to 6 passengers
2.5L Gasoline (2WD)/MT & AT/5 Doors

سقف قياسي يستوعب من 3 إلى 6 ركاب
محرك بنزين 2.5 لترًا (الدفع بعجلتين)/ناقل حركة يدوي وناقل حركة تلقائي/5 أبواب

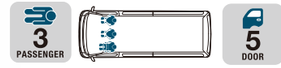


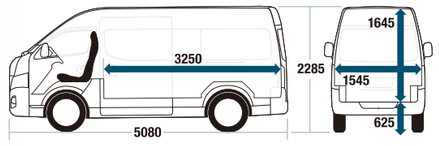
*6-passenger models.
موديلات تستوعب 6 ركاب

Standard, Super Long, High Roof / قياسي فائق الطول سقف مرتفع

High Roof for 3 passengers
2.5L Gasoline (2WD)/MT/5 Doors

سقف مرتفع يستوعب 3 ركاب
محرك بنزين سعة 2.5 لترًا (الدفع بعجلتين)/ناقل حركة يدوي/5 أبواب

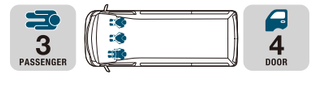


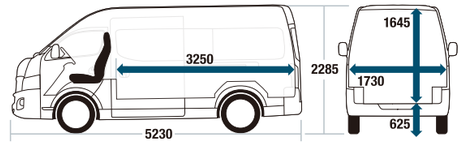


Wide, Super Long, High Roof / واسع فائق الطول سقف مرتفع

High Roof for 3 passengers
2.5L Gasoline (2WD)/MT & AT/4 Doors

سقف مرتفع يستوعب 3 ركاب
محرك بنزين سعة 2.5 لترًا (الدفع بعجلتين)/ناقل حركة يدوي وناقل حركة تلقائي/4 أبواب





Unit: mm الوحدة: مم

المزايا والمواصفات خاضعة للتغيير تبعًا لمتطلبات السوق. للحصول على التفاصيل، يرجى استشارة الوكيل المحلي لديك.

■ MICROBUS الميكروباص

Dimensions, weight, capacity, performance الأبعاد، الوزن والسعة، الأداء

Model المودِيل	Body type نوع الجسم		Standard Long قياسي طويل	Wide, Super Long واسع فائق الطول
	Roof السقف		Standard قياسي	High عالي
	Door الباب		4	
	Grade الدرجة		DX	
	Seating capacity سعة الجلوس		15	
Engine/Transmission المحرك/ناقل الحركة	QR25DE	5MT	○	○
		5AT	○	—
	YD25DDTi	5MT	○	—
Overall length الطول الكلي		mm	4695	5230
Overall width العرض الكلي		mm	1695	1880
Overall height الارتفاع الكلي		mm	1990	2285
Wheelbase قاعدة العجلات		mm	2555	2940
Tread المداس	front / rear الأمامي / الخلفي	mm	1470 / 1450	1655 / 1635
Min. ground clearance الحد الأدنى من الخلوص الأرضي		mm	195	
Gross vehicle weight وزن المركبة الإجمالي	QR25DE	5MT kg	2910	2910
		5AT kg	2930	—
	YD25DDTi	5MT kg	3050	—
Curb weight الوزن الفارغ للمركبة	QR25DE	5MT kg	1840	1990
		5AT kg	1860	—
	YD25DDTi	5MT kg	1980	—
Min. turning radius (curb to curb) أدنى نصف قطر للدوران (من الحافة إلى الحافة)		m	5.2	
Fuel tank capacity سعة خزان الوقود		L (VDA)	65	
Tires & wheels الإطارات والعجلات	Tires الإطارات		195R15C-8PR	
	Wheels العجلات		15x5-1/2JJ	

■ VAN الفان

Dimensions, weight, capacity, performance الأبعاد، الوزن والسعة، الأداء

Model المودِيل	Body type نوع الجسم		Standard Long قياسي طويل			Standard, Super Long قياسي فائق الطول	Wide, Super Long واسع فائق الطول
	Roof السقف		Standard قياسي			High عالي	
	Door الباب		4	5			4
	Grade الدرجة		DX				
	Seating capacity سعة الجلوس		3		3/6	3	
Engine/Transmission المحرك/ناقل الحركة	QR25DE	5MT	○	○	○	○	○
		5AT	○	○	○	—	○
	YD25DDTi	5MT	—	○	—	—	—
Overall length الطول الكلي		mm	4695	4695	4695	5080	5230
Overall width العرض الكلي		mm	1695	1695	1695	1695	1880
Overall height الارتفاع الكلي		mm	1990	1990	1990	2285	2285
Wheelbase قاعدة العجلات		mm	2555	2555	2555	2940	2940
Tread المداس	front / rear الأمامي / الخلفي	mm	1470 / 1450				1655 / 1635
Min. ground clearance الحد الأدنى من الخلوص الأرضي		mm	195				
Gross vehicle weight وزن المركبة الإجمالي	QR25DE	5MT kg	3095	3125	3115	3200	3185
		5AT kg	3095	3125	3115	—	3185
	YD25DDTi	5MT kg	—	3275	—	—	—
Curb weight الوزن الفارغ للمركبة	QR25DE	5MT kg	1680	1750	1750	1790	1770
		5AT kg	1680	1750	1750	—	1770
	YD25DDTi	5MT kg	—	1910	—	—	—
Min. turning radius (curb to curb) أدنى نصف قطر للدوران (من الحافة إلى الحافة)		m	5.2			5.9	
Fuel tank capacity سعة خزان الوقود		L (VDA)	65				
Tires & wheels الإطارات والعجلات	Tires الإطارات		195R15C-8PR				
	Wheels العجلات		15x5-1/2JJ				

■ MICROBUS & VAN الميكروباص والفان

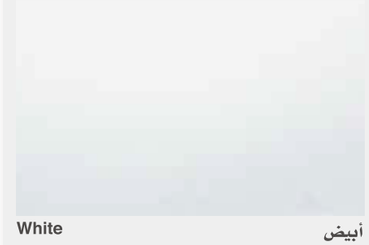
Mechanical features الميزات الميكانيكية

Engine المحرك	Code الرمز		QR25DE	YD25DDTi
	Type الطراز		Gasoline 4-cyl. in-line, DOHC محرك بنزين. 4 اسطوانات بخط مستقيم، كامة علوية مزدوجة	Diesel 4-cyl. in-line, DOHC محرك ديزل. 4 اسطوانات بخط مستقيم، كامة علوية مزدوجة
	Displacement السعة	cc	2488	2488
	Bore x stroke القطر x الشوط	mm	89.0 x 100.0	89.0 x 100.0
	Max. power أقصى طاقة	kW (PS)/rpm	108 (147) / 5600	95 (129) / 3200
	Max. torque أقصى عزم دوران	Nm (kg-m)/rpm	213 (21.7) / 4400	356 (36.3) / 1400-2000
	Compression ratio نسبة الانضغاط		9.5 to 1	15 to 1
Fuel system نظام الوقود			Multi point injection حقن متعدد النقاط	Direct injection+common rail نظام حقن مباشر + قضيب مشترك
Transmission ناقل الحركة	Type الطراز		5-speed manual ناقل حركة يدوي ذو 5 سرعات	5-speed automatic ناقل حركة تلقائي ذو 5 سرعات	5-speed manual ناقل حركة يدوي ذو 5 سرعات
	Gear ratios نسبة الترس	1st	4.225	3.841	4.225
		2nd	2.341	2.352	2.341
		3rd	1.458	1.529	1.458
		4th	1.000	1.000	1.000
		5th	0.796	0.839	0.796
		reverse الرجوع للخلف	4.225	2.764	4.225
Final gear ratio (hypoid final gear) نسبة التروس الأخيرة (الترس الهيبودي الأخير)			4.875 (4.900*1)	3.700	4.111 (4.083*1)(4.625*2)(4.636*3)
Steering التوجيه			Rack & pinion جريدة مسننة وترس صغير		
Suspension التعليق	Front الأمامي		Double wishbone torsion bar type شعبة مزدوجة طراز قضيبي إلتوائي		
	Rear الخلفي		Rigid axle with leaf spring محور صلب مع نابض صفائحي		
Brakes المكابح	System النظام		Dual circuits; front & rear distribution. ABS (opt.) and Brake Assist (opt.) الدّارات المزدوجة؛ التوزيع أمامي وخلفي. نظام المكابح المانع للانغلاق ABS (اختياري) ومؤازر المكابح (اختياري)		
	Front الأمامي		Ventilated discs أقراص مهواة		
	Rear الخلفي		Drums الأقراص		
	Parking صف المركبة		Stick-type طراز العصا		

*1 For vehicles fitted with heavy-duty FinalDrive (H233B).
*2 For vehicles fitted with severe hill climbing FinalDrive (C200).
*3 For vehicles fitted with heavy-duty & severe hill climbing FinalDrive (H233B).

*1 للمركبات المجهزة بنظام FinalDrive (H233B) الخاص بالمهام الشاقة.
*2 للمركبات المجهزة بنظام FinalDrive (C200) الخاص بالصعود على التلال الحادة.
*3 للمركبات المجهزة بنظام FinalDrive (H233B) الخاص بالمهام الشاقة والصعود على التلال الحادة.

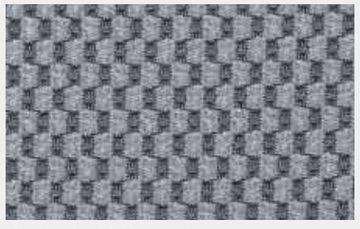
Body Color لون الجسم



White أبيض

Silver فضي

Material المواد



Seat material (close up) مادة المقعد (مقرّبة)

Features and specifications are subject to change depending on market requirements. For details, please consult your local dealer.

المزايا والمواصفات خاضعة للتغيير تبعًا لمتطلبات السوق. للحصول على التفاصيل، يرجى استشارة الوكيل المحلي لديك.